

LITIJ-IONSKA AKUMULATORSKA VERIŽNA ŽAGA

TGSLI20128, TGSLI20128E, TGSLI20128X, TGSLI20128-X, TGSLI20128S, TGSLI20128SX, UTGSLI20128X, TGSLI201286, TGSLI201286E, TGSLI201286X, TGSLI201286-X, TGSLI201286S, TGSLI201286SX, UTGSLI201286, UTGSLI201286X, UTGSLI201286-X (X pomeni od 1 do 9)

Originalna navodila

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

Opozorilo!

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila za prihodnjo uporabo.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje na omrežno napajanje (s kablom) ali električno orodje na baterijo (brez kabla).

Varnost delovnega območja

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Nered in temna področja vabijo k nesrečam.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja naj se otroci in navzoče osebe ne približujejo. Motnje lahko povzročijo izgubo nadzora.

Električna varnost

- Vtič električnega orodja se mora ujemati z vtičnico. Nikoli na noben način ne spreminjajte vtiča. Ne uporabljajte adapterjev z ozemljenim električnim orodjem. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot je maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- Ne zlorablajte kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.

Osebna varnost

- Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in pri delu z električnim orodjem uporabljajte zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot je maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- Preprečite nenameren zagon. Prepričajte se, da je stikalo v izklopljenem položaju, preden ga priključite na vir napajanja in/ali baterijo, dvignete ali nosite orodje. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo ali prižiganje električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, povzroči nesrečo.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite vse nastavitvene ključe ali ključ. Ključ ali ključ, ki je pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretiravajte. Vedno ohranite pravilno nogo in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte gibljivim delom. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so priključene in pravilno uporabljene. Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

Uporaba in nega električnega orodja

- Električnega orodja ne silite. Uporabite pravilno električno orodje za svojo aplikacijo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bilo zasnovano.
 - Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi in izklopi.
- Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred kakršnimi koli nastavitvami, zamenjavo dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja odklopite vtič iz vira napajanja in/ali baterijo iz električnega orodja. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
 - Neuporabno električno orodje shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
 - Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali zataknenjeni, ali so deli zlomljivi in kakršna koli druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo dajte v popravilo. Številne nesreče povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.
 - Rezalna orodja naj bodo ostrina in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
 - Električno orodje, pripomočke, orodne nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga boste opravili. Uporaba električnega orodja za dela, ki niso predvidena, lahko povzroči nevarno situacijo.
 - Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in masti. Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega rokovanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Storitev

- Vaše električno orodje naj servisira usposobljen serviser z uporabo samo enakih. Tako boste zagotovili varnost električnega orodja.
- Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterij. Servis baterijskih sklopov naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJSKO ORODJE

Shranite ta navodila.

Pozor!

uporabljajte le originalne originalne baterije.

Uporaba neoriginalnih baterij ali baterij, ki so bile spremenjene, lahko povzroči, da baterija počni, kar povzroči požar, telesne poškodbe in škodo. To bo tudi razveljavilo garancijo za orodje, naelektrena in temna področja pa lahko povzročijo nesreče.

Uporaba in nega akumulatorskega orodja

- Polnite samo s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskega paketa, lahko pri uporabi z drugim baterijskim paketom povzroči nevarnost požara.
- Električna orodja uporabljajte samo s posebej za to namenjenimi akumulatorji. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe in požar.
- Ko baterijskega paketa ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključ, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo enega terminala z drugim. Kratek stik med sponkami baterije lahko povzroči opekline ali požar.

- d) V neprimernih pogojih lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku. Če slučajno pride do stika, sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- e) Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo, kar povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f) Baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

Nasveti za ohranjanje najdaljše življenjske dobe baterije

1. Napolnite baterijski vložek, preden se popolnoma izprazni. Vedno prenehajte z delovanjem orodja in napolnite baterijski vložek, ko opazite, da je moč orodja manjša.
2. Nikoli ne polnite popolnoma napolnjenega akumulatorskega vložka. Prekomerno polnjenje skrajša življenjsko dobo baterije.
3. Baterijsko kartušo napolnite pri sobni temperaturi 10°C–40°C (50°F–104°F). Pustite, da se vroč baterijski vložek ohladi, preden ga napolnite.
4. Napolnite baterijski vložek, če ga ne boste uporabljali dlje časa (več kot šest mesecev).

Pomembna varnostna navodila za baterijski vložek

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku baterij, bateriji in) izdelku, ki uporablja baterijo.
2. Ne razstavljajte baterijskega vložka.
3. Če se čas delovanja preveč skrajša, takoj prenehajte z delovanjem. Lahko povzroči nevarnost pregrevanja, morebitne opekline in celo eksplozijo.
4. Če vam elektrolit pride v oči, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Lahko povzroči izgubo vida.
5. Ne povzročajte kratkega stika v baterijskem vložku:
 - a) Ne dotikajte se sponk s prevodnim materialom.
 - b) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v posodi z drugimi kovinskimi predmeti, kot so žebli, kovanci itd.
 - c) Baterijski vložek ne izpostavljajte vodi ali dežju.
 - d) Kratek stik z baterijo lahko povzroči velik pretok toka, pregrevanje, možne opekline in celo okvaro.
6. Orodja in baterijskega vložka ne shranjujte na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je močno poškodovan ali popolnoma izrabljen. Baterijski vložek lahko eksplodira v požaru.
8. Pazite, da vam baterija ne pade ali udari.
9. Ne uporabljajte poškodovane baterije.
10. Upoštevajte lokalne predpise v zvezi z odlaganjem baterije.

SIMBOLI V PRIROČNIKU ZA UPORABO

- Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
- CE skladnost.
- Varnostno opozorilo.
- Uporabljajte samo dodatke, ki jih podpira proizvajalec.
- Nosite zaščitna očala, zaščito za sluh in masko za prah.
- Nosite zaščito za glavo
- Pazite se povratnega udarca obrezovalne žage in se izogibajte stiku s konico meča
- Ne izpostavljajte dežju
- Nosite zaščitne rokavice
- Odpadnih električnih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Prosimo, reciklirajte tam, kjer obstajajo zmožljivosti. Za nasvet glede recikliranja se obrnite na lokalno upravo ali prodajalca.
- Baterijo polnite le pod 40 °C
- Baterije vedno reciklirajte.
- Ne uničite baterije z ognjem.
- Baterije ne izpostavljajte vodi
- Li-Ion baterija. Ta izdelek je bil označen s simbolom, ki se nanaša na 'ločeno zbiranje' za vse pakete baterij in paket baterij. Nato ga bodo reciklirali ali razstavili, da se zmanjša vpliv na okolje. Baterijski paketi so lahko nevarni za okolje in zdravje ljudi, saj vsebujejo nevarne snovi.
- Dotik konice lahko povzroči, da se vodilo nenadoma premakne navzgor in nazaj, kar lahko povzroči resne poškodbe
- Izogibajte se stiku konice vodila s katerim koli predmetom
- Pri delu z motorno žago vedno uporabljajte dve roki
- Ta izdelek je treba oddati v ustreznem obratu za recikliranje
- Varen transformator
- Polnilnik baterij uporabljajte in shranjujte samo v zaprtih prostorih.

DODATNO VARNOSTNO OPOZORILO

Varnostna opozorila pri motorni žagi

1. Ko žaga deluje, držite vse dele telesa stran od verige žage. Preden zaženete obrezovalno žago, se prepričajte, da se veriga žage ne dotika ničesar. Trenutek nepazljivosti med upravljanjem obrezovalnih žag lahko povzroči, da se vaša oblačila ali telo zapletejo v verigo žage.
2. Žago za obrezovanje vedno držite z desno roko za zadnji ročaj in levo roko za sprednji ročaj. Držanje obrezovalne žage z obrnjeno konfiguracijo rok poveča tveganje za telesne poškodbe in tega nikoli ne smete storiti.
3. Električno orodje držite samo za izolirane prijemalne površine, ker se lahko veriga žage dotakne skrite napeljave. Verige žage, ki pridejo v stik z žico pod napetostjo, lahko povzročijo napetost na izpostavljenih kovinskih delih električnega orodja in povzročijo električni udar upravljavca
4. Nosite zaščitna očala. Priporočljiva je dodatna zaščitna oprema za sluh, glavo, roke, noge in stopala. Ustrezna zaščitna obleka bo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letečih drobcov ali nenamernega stika z verigo žage.
5. Ne uporabljajte obrezovalne žage na drevesu, na lestvi, s strehe ali katere koli nestabilne podpore. Uporaba obrezovalne žage na ta način lahko povzroči resne telesne poškodbe.
6. Vedno imejte pravi položaj in upravljajte motorno žago le, ko stojite na trdni, varni in ravni površini. Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad motorno žago
7. Ko režete okončino, ki je pod napetostjo, bodite pozorni na vzmet nazaj. Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko vzmetno obremenjen krak udari upravljavca in/ali vrže žago za obrezovanje izpod nadzora.
8. Pri rezanju grmičevja in mladik bodite izjemno previdni. Tanek material lahko ujame verigo žage in jo šiba proti vam ali pa vas potegne iz ravnotežja.
9. Žago za obrezovanje nosite za sprednji ročaj, ko je žaga izklopljena in stran od telesa. Pri transportu ali shranjevanju obrezovalne žage vedno namestite pokrov vodila. Pravilno ravnanje z obrezovalno žago bo zmanjšalo verjetnost nenamernega dotika premikajoče se verige žage.
10. Sledite navodilom za mazanje, napenjanje verige ter menjavo meča in verige. Nepravilno napeta ali namazana veriga se lahko zlomi ali poveča možnost povratnega udarca.

11. Sekajte le les. Žage za obrezovanje ne uporabljajte za namene, za katere ni predvidena. Na primer: obrezovalne žage ne uporabljajte za rezanje kovine, plastike, zidakov ali nelesenih gradbenih materialov. Uporaba obrezovalne žage za operacije, ki niso predvidene, lahko povzroči nevarno situacijo.

Vzroki in preprečevanje povratnega udarca

Do povratnega udarca lahko pride, ko se vrh ali konica vodilnega meča dotakne predmeta ali ko se les približa in stisne žagino verigo v rezu.

Dotik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenadno povratno reakcijo, pri čemer meč udari navzgor in nazaj proti upravljavcu.

Stiskanje verige žage vzdolž vrha vodilnega meča lahko vodilni meč hitro potisne nazaj proti upravljavcu.

Katera koli od teh reakcij lahko povzroči, da izgubite nadzor nad žago, kar lahko povzroči resne osebne poškodbe

poškodba. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v vašo žago. Kot uporabnik obrezovalne žage morate narediti več korakov, da pri rezanju ne pride do nesreč ali poškodb.

Povratni udarec je posledica napačne uporabe obrezovalne žage in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev in se mu lahko izognete z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, kot je navedeno spodaj:

1. Trdno primite, s palci in prsti obkrožite ročaje obrezovalne žage, z obema rokama na žagi in postavite svoje telo in roko tako, da se lahko uprete silam povratnega udarca. Sile povratnega udarca lahko upravlja upravljavec, če sprejme ustrezne varnostne ukrepe. Ne izpustite žage za obrezovanje.
2. Ne segajte preveč in ne kosite nad višino ramen. To pomaga preprečiti nenameren stik s konico in omogoči boljši nadzor obrezovalne žage v nepričakovanih situacijah.
3. Uporabljajte samo nadomestne meče in verige, ki jih je določil proizvajalec. Nepravilni nadomestni meči in verige žage lahko povzročijo zlom verige in/ali povratni udarec.
4. Sledite proizvajalčevim navodilom za ostrenje in vzdrževanje verige žage. Zmanjšanje višine omejevalnika globine lahko povzroči povečan povratni udarec.

PREOSTALA TVEGANJA

Tudi pri predvideni uporabi aparata vedno obstaja preostalo tveganje, ki ga ni mogoče preprečiti. Glede na vrsto in konstrukcijo naprave lahko pride do naslednjih možnih nevarnosti:

- Stik z izpostavljenimi zobmi žage verige (nevarnost ureznin).
- Dostop do vrtljive verige žage (nevarnost ureznin).
- Nepredviden, nenaden premik vodila (nevarnost ureznin).
- Dele vrže iz verige žage (nevarnost vreznin).
- Izletelo iz delov obdelovanca.
- Stik kože z oljem.
- Izguba sluha, če med delom ni potrebna zaščita sluha.

Shranite ta navodila

Navodila o pravilnih tehnikah rezanja krakov in prečnega rezanja

1. Obrezovanje drevesa

Obrezovanje je odstranjevanje vej s podrtega drevesa. Pri kleščenju pustite večje spodnje okončine, da podpirajo hlod od tal. Odstranite majhne veje z enim rezom, kot je prikazano na sliki 1. Veje, ki so pod napetostjo, je treba rezati od spodaj navzgor, da preprečite zagozditev obrezovalne žage.

2. Podiranje hloda

Rezanje je rezanje hloda na dolžine. Pomembno je zagotoviti, da je vaša noga trdna in da je vaša teža enakomerno porazdeljena na obe nogi. Če je mogoče, je treba hlod dvigniti in podpreti z okončinami, hlodi ali podložki. Sledite preprostim navodilom za enostavno rezanje.

Ko je hlod podprt po celotni dolžini, kot je prikazano na sliki 2, je odrezan z vrha (preko dna), izogibajte se stiku s tlemi, saj bo to močno zmanjšalo ostrino verige.

Ko je hlod podprt na enem koncu, kot je prikazano na sliki 3, odrežite 1/3 premera na spodnji strani (spodnja stran) (1). Nato naredite končni rez tako, da prepognete (2), da dosežete prvi rez.

Ko se spuščate na pobočju, vedno stojte na strani hloda, ki je navzgor, kot je prikazano na sliki 5. Ko "prerežete", da ohranite popoln nadzor, sprostite rezalni pritisk blizu konca reza, ne da bi sprostili oprijem ročajev obrezovalne žage. Ne dovolite, da se veriga dotakne tal. Po končanem rezu počakajte, da se veriga žage ustavi, preden premaknete obrezovalno žago. Pred premikanjem od drevesa do drevesa vedno ustavite motor.

PREDVIDENA UPORABA

Motorna žaga je namenjena za žaganje dreves, debel, vej, lesenih tramov, desk itd. Zareze lahko žagamo z ali prečno. Ta izdelek ni primeren za žaganje mineralnih materialov.

SPECIFIKACIJE

1. Ročica zavore verige (ščitnik za roke)
2. Sprednji ročaj
3. Gumb za vklop
4. Gumb za zaklepanje
5. Zadnji ročaj
6. Stikalo za vklop/izklop
7. Pokrov rezervoarja za olje
8. Veriga
9. Vodilni drog
10. Gumb za zaklepanje pokrova verige
11. Gumb za napenjanje verige
12. Pokrov verige
13. Paket baterij*

* Vsi prikazani ali opisani dodatki niso vključeni v standardni dobavi.

Tehnične specifikacije.

Napetost: 20V max

Dolžina palice: 300 mm (12")

Hitrost verige: 7,9m/s

Korak verige: 3/8"

Prostornina rezervoarja za olje: 150 ml

Premeer verige: 0,050"

Informacije o hrupu.

Skupne vrednosti vibracij (vsota triosnih vektorjev), določene v skladu z EN 62841-1

Vrednost emisije vibracij (sprednji/zadnji ročaj): 3,31/3,88 m/s²

Negotovost K: 1,5 m/s²

Navedena skupna vrednost vibracij in hrupa se lahko uporabi za primerjavo enega orodja z drugim in se lahko uporabi tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

Opozorilo!
Emisije vibracij in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja, zlasti vrste obdelovanca, ki se obdeluje, odvisno od naslednjih primerov in drugih različic uporabe orodja. .
Kako se orodje uporablja in materiali, ki se režejo ali vrtajo.

Orodje je v dobrem stanju in ohranjeno. Uporaba ustreznega pribora za orodje ter zagotavljanje, da je oster in v dobrem stanju.
Tesnost oprijema ročajev in ali so uporabljeni dodatki proti vibracijam.
In orodje se uporablja, kot je predvideno v njegovi zasnovi in teh navodilih.
To orodje lahko povzroči sindrom vibracij v dlani in roki, če njegove uporabe ne upravljate ustrezno.

Opozorilo!
Da bi bila točna, mora ocena ravni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe upoštevati tudi vse dele delovnega cikla, kot so časi, ko je orodje izklopljeno in ko deluje v prostem teku, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju. Pomaga pri zmanjševanju tveganja izpostavljenosti vibracijam in hrupu.

Vedno uporabljajte ostra dleta, svedre in rezila.
Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in imejte dobro namazano (kjer je primerno).
Če boste orodje uporabljali redno, investirajte v dodatke za zaščito pred vibracijami in hrupom.
Načrtujte svoj delovni urnik tako, da uporabo orodja z visokimi vibracijami porazdelite na več dni.

Opozorilo! Za to električno orodje uporabljajte le originalni paket baterij in polnilnik baterij, kot je prikazano spodaj: x (prazno, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M) y (prazno, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)

Izdelek	Baterijski paket		
Model št.	T FBLI2001 T FBLI2001 x y	T FBLI2002 T FBLI2002 xy	T FBLI20 5 3 T FBLI20 5 3 xy
Izhodna napetost	20 V MAKs		
Izhodni tok	2,0 Ah	4,0 Ah	5,0 Ah

Izdelek	Polnillec baterij			
Model št.	TFCL12001 T FCL12001xy	UTFCL12001 UT FCL12001xy	TFCL120411 T FCL120411xy TFCL12034 T FCL12034xy	UTFCL120411 UT FCL120411xy UTFCL12034 UT FCL12034xy
Vhodna moč	50 W		105 W	
Vhodna napetost	220-240 V ~ 50/60Hz	110-120 V ~ 50/60Hz	220-240 V ~ 50/60Hz	110-120 V ~ 50/60Hz
Izhodna napetost	20V DC		21V DC	
Izhodni tok	2A		4A	

OPERACIJE.

Montaža
Opozorilo!
Baterije ne nameščajte, dokler ni popolnoma sestavljena. Pri rokovanju z verigo vedno uporabljajte rokavice

1. Sklop verige in vodila
- a) Pazljivo razpakirajte vse dele. Odstranite pokrov ohišja tako, da zavrtite gumb pokrova ohišja v nasprotni smeri urinega kazalca. (Glejte sliko A1)
 - b) Postavite žago za obrezovanje na trdno, ravno površino.
 - c) Uporabljajte samo verige originalnega proizvajalca ali tiste, ki so priporočene za vodilni meč.
 - d) Verigo potisnite v režo okoli vodila. Prepričajte se, da je veriga v pravilni smeri teka, tako da jo primerjate z ikono verige na vodilnem meču. Prepričajte se, da je napenjalna plošča obrnjena navzven. (Glej sliko A2)
 - e) Namestite verigo na pogonski zobnik, tako da se vijak pritrdilnega droga in lokacijski jeziček meča na blazinici meča prilegata v utor za ključ odprtine na vodilnem meču. (Glej sliko B1, B2)
 - f) Prepričajte se, da so vsi deli pravilno nameščeni in držite verigo in vodilo v ravnem položaju. Prepričajte se, da so pogonski členi popolnoma nameščeni v pogonskem zobniku (glejte sliko C1), pri čemer se izogibajte pregibu, kot je prikazano na sliki C2.

Če pride do pregiba, dvignite verigo na vodilu tik pred pregibom in nato izvlecite pregib.

Opomba!
Veriga se mora prosto vrteti in ne sme biti prepognjena.

7. Popolnoma zategnite gumb za napenjanje verige, tako da ga zavrtite v smeri urinega kazalca, in preverite pravilno napetost v delu "Napenjanje verige".

8. Namestite pokrov verige in zategnite pokrov verige tako, da zavrtite gumb za zaklep pokrova verige v smeri urinega kazalca, pokrova verige pa ne zategnite močno. (Glej sliko D)

2. Napenjalna veriga

Opomba!
Nove verige žage se bodo raztegnile. Ob prvi uporabi pogosto preverjajte napetost verige in jo zategnite, ko se veriga zrahlja okrog vodila.

- Opozorilo!**
- Odstranitev akumulatorja pred nastavitvijo napetosti verige žage.
 - Rezila na verigi so ostra. Pri rokovanju z verigo uporabljajte zaščitne rokavice.

• Vedno vzdržujte pravilno napetost verige. Zrahljana veriga bo povečala nevarnost povratnega udarca. Razrahljana veriga lahko skoči iz utora vodila. To lahko poškoduje operaterja in poškoduje verigo. Zrahljana veriga bo povzročila hitro obrabo verige, meča in zobnika.

a) Motorno žago postavite na katero koli primerno mastno površino.

b) Nekoliko odvijte gumb za zaklepanje pokrova verige, nato zavrtite gumb za napenjanje verige v smeri urinega kazalca, dokler se ne zategne z roko.

c) Nagnite žago naprej (glejte sliko E1), kjer je konica vodila potisnjena navzdol. To bo odpravilo ohlapnost verige.

d) Popolnoma zategnite gumb zaklepa pokrova verige, tako da ga zavrtite v smeri urinega kazalca. Pravilna napetost verige je dosežena, ko je verigo mogoče dvigniti za pribl. Polovica globine pogonskega člena od vodilnega droga na sredini. To storite tako, da z eno roko dvignete verigo proti teži stroja. (Glejte sliko E2)

Opomba!

Veriga je pravilno napeta, ko jo je mogoče dvigniti z vodilnega meča in je pogonski člen znotraj tirnice vodilnega meča.

Opomba!

Veriga se bo med rezanjem raztegnila in izgubila ustrezno napetost. Ko se veriga zrahlja, glejte zgoraj navedene korake.

Mazanje (glejte sliko F)

Pomembno!

Motorna žaga ni napolnjena z oljem. Pred uporabo je obvezno napolniti z oljem. Motorne žage nikoli ne uporabljajte brez olja za verigo ali s praznim rezervoarjem za olje, saj lahko to povzroči veliko škodo na izdelku.

Življenjska doba verige in zmogljivost rezanja sta odvisni od optimalnega mazanja. Zato se veriga med delovanjem samodejno namaže z oljem.

Polnjenje rezervoarja za olje

Opozorilo!

Odstranjevanje paketa baterij pred polnjenjem rezervoarja za olje.

• Motorno žago postavite na katero koli primerno površino s pokrovčkom odprtine za dolivanje olja navzgor.

• S krpo očistite območje okoli pokrova odprtine za polnjenje olja in odvijte pokrov tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

• Dodajte olje za meč in verigo, dokler ni rezervoar poln.

• Preprečite, da bi umazanija ali ostanki prišli v rezervoar za olje, pokrov pokrova za dolivanje olja in ga zategnite z obračanjem v smeri urinega kazalca, dokler se ne zategne z roko.

Pomembno!

Da bi omogočili odzračevanje rezervoarja za olje, so med pokrovčkom odprtine za polnjenje olja in filtrom predvideni majhni odzračevalni kanali, ki preprečujejo puščanje in zagotavljajo, da stroj ostane v vodoravnem položaju, ko ni v uporabi.

Pomembno je, da uporabljate samo priporočeno standardno olje za meč in verigo (razred: ISO VG32), da preprečite poškodbe verižne žage. To lahko najdete na lokaciji, kjer ste kupili to žago, ali v lokalni trgovini s strojno opremo. Nikoli ne uporabljajte recikliranega/starega olja. Uporaba neodobrenega olja bo razveljavila garancijo.

Ne pogoltnite. Če pride do zaužitja, takoj pokličite zdravnika. Hraniti izven dosega otrok.

Hraniti ločeno od vročine ali odprtega ognja.

Preverjanje avtomatskega oljnika

Pravilno delovanje avtomatskega mazalnika lahko preverite tako, da motorno žago zaženete in konico vodilne verige usmerite proti kosu kartona ali papirja na tleh. Če se na kartonu pojavi vse večji oljni vzorec, avtomatski mazalnik deluje dobro. Če olja ni, kljub polnemu rezervoarju za olje, se obrnite na servisno službo ali pooblaščenega serviserja.

Pozor!

Z verigo se ne dotikajte tal. Zagotovite varnostno razdaljo 30 cm.

Delovanje

1. Pred uporabo vašega brezžičnega orodja

Opozorilo!

Polnilnik in baterija sta posebej zasnovana za skupno delovanje, zato ne poskušajte uporabljati drugih naprav. Nikoli ne vstavljajte ali dovolite kovinskih predmetov v priključke polnilnika ali baterije, saj lahko pride do električne okvare in nevarnosti.

Vaš paket baterij je prazen in ga morate pred uporabo enkrat napolniti.

Priloženi polnilnik je prilagojen Li-ionski bateriji, nameščeni v stroju. Ne uporabljajte drugega polnilnika baterij.

2. Preverjanje stanja napolnjenosti baterije (glejte sliko G)

Nivo baterije lahko ugotovite iz lučke indikatorja baterije, tako da pritisnete gumb poleg lučk.

Pozor!

Diag G velja samo za baterijo z indikatorsko lučko baterije.

3. Polnjenje paketa baterij (glejte sliko H)

Li-ionska baterija je zaščitena pred globoko izpraznitvijo. Ko je baterija prazna, se stroj izklopi s pomočjo zaščitnega tokokroga. Vsako baterijo je treba pred prvo uporabo popolnoma napolniti.

V toplem okolju ali po intenzivni uporabi se lahko baterija preveč segreje, da bi omogočala polnjenje. Pred ponovnim polnjenjem počakajte, da se baterija ohladi.

Pozor!

Vedno do konca napolnite obe bateriji hkrati. Več podrobnosti najdete v priročniku za polnilnik.

4. Za odstranitev ali namestitev baterije (glejte sliko I)

Pritisnite gumb za sprostitev baterije, da odstranite 2 bateriji iz orodja. Po ponovnem polnjenju vstavite 2 paketa baterij v vrata za baterije. Preprost pritisk in rahel pritisk bosta zadostovala, dokler ne zaslišite klika. Preverite, ali je baterija popolnoma pritrjena.

Pozor!

Ko odstranjujete baterijo, jo trdno držite, da preprečite padce in poškodbe.

5. Vklon in izklop (glejte sliko J)

Pozor!

Pred uporabo vašega brezžičnega orodja preverite baterije. Uporabljajte samo paket baterij, ki je naveden v razdelku z dodatno opremo.

Za vklop orodja najprej pritisnite gumb za vklop, nato pritisnite gumb za zaklepanje, nato do konca pritisnite stikalo za vklop/izklop in ga držite v tem položaju. Gumb za zaklepanje lahko zdaj sprostite.

Za izklop spustite stikalo za vklop/izklop in izklopite gumb za vklop.

Opomba!

Zavora verige mora biti aktivirana, da se žaga vklopi.

6. Ročica zavore verige (glejte sliko K)

Ročica zavore verige je varnostni mehanizem, ki se aktivira prek sprednjega ščitnika za roko, ko pride do povratnega udarca.

Veriga se takoj ustavi.

Naslednje preverjanje delovanja je treba izvajati v rednih intervalih. Povlecite sprednji ščitnik za roke proti operaterju (položaj 1)

Za aktiviranje zavore verige potisnite sprednji ščitnik za roke naprej (položaj 2).

Opomba!

Če se žaga ne more zagnati, čeprav je pravilno sestavljena in deluje s popolnoma napolnjenimi akumulatorji, morate preveriti, ali je ročica zavore verige v pravilnem položaju (položaj 1).

7. Rezanje

Pomembno!

Je rezervoar za olje napolnjen? Preverite okno za nivo olja pred zagonom in redno med delovanjem (glejte sliko L). Ko je nivo olja nizek, dolijte olje.

Preverite napetost nedavno zamenjane verige približno vsakih 10 minut med delovanjem.

a) Namestitev paketa baterij v stroj.

b) Prepričajte se, da del hloda, ki ga želite rezati, ne leži na tleh. Tako se veriga ne bo dotikala tal, ko bo prerezala hlod. Dotikanje tal, medtem ko se veriga premika, je nevarno in bo verigo otopelilo.

c) Z obema rokama primite žago. Vedno uporabite levo roko za prijem sprednjega ročaja in desno roko za zadnji ročaj. Uporabite trden prijem. Palci in prsti se morajo ovijati okoli ročajev žage. (Glej sliko M)

Preverite napetost nedavno zamenjane verige približno vsakih 10 minut med delovanjem.

a) Namestitev paketa baterij v stroj.

b) Prvi uporabnik bi moral vsaj vaditi razrez hlobov na žagi ali kolebnici.

c) Prepričajte se, da del hloda, ki ga želite rezati, ne leži na tleh. Tako se veriga ne bo dotikala tal, ko bo prerezala hlod.

Dotikanje tal, medtem ko se veriga premika, je nevarno in bo verigo otopelilo.

d) Z obema rokama primite žago. Vedno uporabite levo roko za prijem sprednjega ročaja in desno roko za zadnji ročaj. Uporabite trden prijem. Palci in prsti se morajo ovijati okoli ročajev žage. (Glej sliko M)

e) Prepričajte se, da je vaša podlaga trdna. Noge naj bodo v širini ramen. Težo enakomerno porazdelite na obe nogi.

f) Ko ste pripravljeni na rez, z desnim palcem do konca potisnite gumb za zaklepanje in stisnite sprožilec. To bo vklopilo žago. Če sprostite sprožilec, se žaga izklopi. Pred začetkom reza se prepričajte, da žaga deluje pri polni hitrosti.

g) Ko začnete rezati, premikajočo se verigo počasi položite na les. Les naj bo čim bližje telesu žage. Žago držite trdno na mestu, da se izognete morebitnemu poskakovanju ali drsenju (bočnemu gibanju) žage.

h) Žago vodite z rahlim pritiskom in na žago ne pritiskajte prekomerno, da žaga opravi svoje delo. Motor se bo preobremenil in lahko pregori. Delo bo opravil bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bil predviden.

i) Odstranite žago iz reza, pri čemer žaga teče s polno hitrostjo. Zaustavite žago tako, da spustite stikalo za vklop/izklop. Pred nastavitvijo se prepričajte, da se je veriga ustavila, tako da spustite stikalo za vklop/izklop. Preden odložite žago, se prepričajte, da se je veriga ustavila.

j) Nadaljujte z vadbo na odpadnih hloboh v varnem delovnem prostoru, dokler se ne počutite udobno, pri čemer uporabljajte tekoče gibanje in enakomerno hitrost rezanja.

Varovalne naprave proti povratnemu udarcu na tej žagi

Ta žaga ima verigo z nizkim povratnim udarcem in vodilni drog z zmanjšanim povratnim udarcem. Oba predmeta zmanjšata možnost povratnega udarca. Kljub temu lahko pri tej žagi še vedno pride do povratnega udarca.

Naslednji koraki bodo zmanjšali nevarnost povratnega udarca.

- Z obema rokama primite žago, medtem ko žaga teče. Uporabite trden prijem. Palci in prsti se morajo ovijati okoli ročajev žage.

- Vse varnostne elemente naj bodo na mestu na žagi. Prepričajte se, da delujejo pravilno.

- Ne segajte preveč in ne režite nad višino ramen.

- Ves čas imejte trdno podlago in ravnotežje.

- Stojte rahlo na levi strani žage. To preprečuje, da bi vaše telo bilo v neposredni liniji z verigo.

- Ne dovolite, da se vrh vodilnega meča dotika česar koli, ko se veriga premika.

- Nikoli ne poskušajte rezati dveh hlobov hkrati. Sekajte le po en hlod naenkrat.

- Ne zakopajte vrha vodila in ne poskušajte s potopnim rezom (vrtanje v les z uporabo vrha vodila).

- Pazite na premikanje lesa ali druge sile, ki lahko preščiščejo verigo.

- Pri ponovnem vstopu v prejšnji rez bodite zelo previdni.

- Uporabljajte samo verigo z nizkim povratnim udarcem in vodilni meč, ki sta bila priložena tej verižni žagi ali priporočena.

- Nikoli ne uporabljajte tope ali ohlapne verige. Veriga naj bo ostra z ustrežno napetostjo.

Kako varno uporabljati žago

- Motorno žago uporabljajte samo na varnem položaju.

- Motorno žago držite na desni strani telesa (glejte sliko N).

- Veriga mora teči s polno hitrostjo, preden pride v stik z lesom.

- Za pritrditev žage na les uporabite konice odbijača, preden začnete rezati.

- Uporabite odbojne konice kot točko vzvoda med rezanjem. (Glej sliko O)

- Motorne žage ne uporabljajte s povsem iztegnjenimi rokami, ne poskušajte žagati težko dostopnih območij in med žaganjem ne stojte na lestvi (glejte sliko P).

Motorne žage nikoli ne uporabljajte nad višino ramen Rezanje lesa pod napetostjo (glejte sliko P)

Opozorilo!

Pri rezanju okončine, ki je pod napetostjo, bodite izjemno previdni. Bodite pozorni na les, ki se vrže nazaj. Ko se napetost lesa sprostí, lahko ud odskoči nazaj in udari operaterja ter povzroči resne poškodbe ali smrt.

Pri žaganju hlobov, ki so podprti na obeh koncih, začnite rezati od zgoraj (Y) približno 1/3 premera v hlod (čez kos) in nato zaključite rez (Z) od spodaj, da se izognete stiku motorne žage z tla. Pri žaganju hlobov, ki so podprti samo na enem koncu, začnite rez od spodaj (Y) približno 1/3 premera v hlod (pod kosom) in končajte rez od zgoraj (Z), da preprečite razcep hloda ali zagozditev Motorna žaga (glejte sliko Q).

Vzdrževanje žage

Sledite navodilom za vzdrževanje v tem priročniku. Pravilno čiščenje žage in verige ter vzdrževanje vodilnega meča lahko zmanjša možnost povratnega udarca. Preglejte in vzdržujte žago po vsaki uporabi. To bo podaljšalo življenjsko dobo vaše žage.

Opozorilo!

Tudi pri pravilnem ostrenju se lahko nevarnost povratnega udarca poveča z vsakim ostrenjem.

1. Odstranite baterijo

- Ko ni v uporabi

- Pred selitvijo iz enega kraja v drugega
- Pred servisiranjem
- Pred menjavo pribora ali priključkov, kot sta veriga žage in ščitnik

2. Preverite motorno žago pred in po vsaki uporabi.

Natančno preverite žago, če je varovalo ali drug del poškodovan.

Preverite morebitne poškodbe, ki bi lahko vplivale na varnost uporabnika ali delovanje žage.

Preverite poravnavo ali vezavo gibljivih delov.

Preverite zlomljene ali poškodovane dele.

Ne uporabljajte motorne žage, če poškodba vpliva na varnost ali delovanje.

Poškodbo naj popravi pooblaščen servis.

3. Skrbno vzdržujte motorno žago.

- Žage nikoli ne izpostavljajte dežju ali neposredni vlagi.
- Veriga naj bo ostra, čista in namazana za boljše in varnejše delovanje.
- Za ostrenje verige sledite korakom, opisanim v tem priročniku.
- Ročaji naj bodo suhi, čisti ter brez olja in masti.
- Vse vijake in matice naj bodo priviti.

4. Pri servisiranju uporabljajte samo enake nadomestne dele.

5. Ko motorne žage ne uporabljate, jo vedno shranite

- na visokem ali zaklenjenem mestu, izven dosega otrok
- na suhem mestu
- z nameščenim pokrovom meča in verige

Vzdrževanje lokala

Da bi povečali življenjsko dobo palice, priporočamo naslednje vzdrževanje palice.

Tirnice meča, na katerih je veriga, je treba očistiti, preden orodje shranite ali če sta meč ali veriga videti umazana.

Tirnice je treba očistiti vsakič, ko odstranite verigo.

Za čiščenje palic

- Odstranite pokrov verige ter meč in verigo. (glejte sestavo izdelka)
- Z žično krtačo, izvijačem ali podobnim orodjem odstranite ostanke iz notranjega utora palice (glejte sliko R).
- Poskrbite za temeljito čiščenje kanalov za olje.

Pogoji, ki zahtevajo vzdrževanje verige in vodila

- Žaga reže na eno stran ali pod kotom.
- Žago je treba potisniti skozi rez.
- Neustrezna oskrba meča in verige z oljem.

Preverite stanje vodila vsakič, ko verigo nabrusite. Obrabljen meč bo poškodoval verigo in otežil rezanje.

Po vsaki uporabi odstranite baterijo, očistite vso žagovino z vodila in luknje za zobnik. Ko je zgornji del tirnice neraven, uporabite ravno pilo, da obnovite kvadratne robove in stranice.

Zamenjajte vodilo, ko je utor obrabljen, je vodilo upognjeno ali počeno ali ko pride do prekomernega segrevanja ali brušenja tirnic. Če je potrebna zamenjava, uporabite samo vodilni meč, ki je za vašo žago določen na seznamu delov za popravilo ali na nalepki na motorni žagi.

Zamenjava meča in verige

Zamenjajte verigo, ko so rezila preveč obrabljeni, da bi jih lahko nabrusili ali ko se veriga ustavi.

Uporabljajte samo nadomestno verigo, navedeno v tem priročniku.

Pred brušenjem verige preglejte vodilni meč.

Obrabljeni ali poškodovani vodilni meč ni varen.

Obrabljen ali poškodovan meč bo poškodoval verigo.

Prav tako bo otežilo rezanje.

Ostrenje verige žage

Opozorilo!

Pred servisiranjem odstranite baterijo. Zaradi električnega udara ali dotika telesa s premikajočo se verigo lahko pride do hudih poškodb ali smrti.

Rezalni robovi verige so ostri. Pri rokovanju z verigo uporabljajte zaščitne rokavice.

Veriga naj bo ostra. Vaša žaga bo rezala hitreje in varneje. Topa veriga bo povzročila nepotrebno obrabo zobnika, vodila, verige in motorja. Če morate verigo potisniti v les in pri rezanju nastane le žagovina z nekaj velikimi ostružki, je veriga dolgočasna.

Namažite zobnik

Opozorilo!

Pri vzdrževanju ali servisiranju tega orodja nosite zaščitne rokavice.

Pred kakršnim koli servisiranjem ali vzdrževanjem tega orodja vedno odstranite baterijo.

Opomba!

Med mazanjem zobnika vodilnega meča ni treba odstraniti verige ali meča.

- Očistite meč in zobnik
- S pištolo za mazanje vstavite konico pištole v luknjo za mazanje in vbrizgajte mast, dokler se ne pojavi na zunanem robu konice verižnika. (Glej sliko S)
- Če želite zavrteti zobnik, povlecite verigo z roko, dokler ni nenamazana stran zobnika poravnana z luknjo za mast. Ponovite postopek mazanja.

Varstvo okolja

Odpadnih električnih izdelkov ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

Prosimo, reciklirajte tam, kjer obstajajo zmožljivosti.

Za nasvet glede recikliranja se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca.

VZDRŽEVANJE IN OKVARE

Tabela za odpravljanje težav

Naslednja tabela prikazuje preverjanja in dejanja, ki jih lahko izvedete, če vaš stroj ne deluje pravilno. Če s tem ne ugotovite/odpravite težave, se obrnite na svojega serviserja.

Opozorilo! Pred iskanjem napake izklopite in odstranite baterijo.

Simptom	Verjetni vzroki	Možen vzrok
Motorna žaga ne deluje	- Nizka napolnjenost baterije. - Zavora verige ni v pravilnem položaju	- Napolnite opa paketa baterij. - Preverite, ali je zavora verige v položaju 1 - Za podrobnosti glejte zavoro verige
Motorna žaga deluje občasno	- Prekomerno segrevanje - Prevelik pritisk med rezanjem. - Zrahljana povezava. Notranje ožičenje je okvarjeno. - Stikalo za vklop/izklop je okvarjeno.	- Stroj postavite na hladno, prezračevano mesto, da se ohladi. - Uporaba razmeroma manj pritiska med rezanjem. - Obrnite se na serviserja. - Obrnite se na serviserja. - Obrnite se na serviserja
Suha veriga	- V rezervoarju ni olja. - Odzračevalna odprtina v pokrovčku za točenje olja je zamašena. - Prehod za olje je zamašen.	- Dolijte olje. - Cista kapica. - Očistite odprtino za prehod olja.
Povratna zavora/ zavora pri zagonu	Zavora ne ustavi verige.	Obrnite se na serviserja.
Veriga/verižni drog se pregreje	- V rezervoarju ni olja. - Odzračevalna odprtina v pokrovčku za točenje olja je zamašena. - Prehod za olje je zamašen. - Veriga je prenapeta - Dolgocasha veriga	- Dolijte olje. - Cista kapica. - Očistite odprtino za prehod olja. - Prilagodite napetost verige. - Verigo nabrusite ali zamenjajte
Motorna žaga trga, vibrira, ne žaga pravilno	- Napetost verige je preveč ohlapna. - Dolgocashna veriga. - Veriga je obrabljena. - Zobje verige so obrnjeni v napačno smer.	- Prilagodite napetost venge. - Verigo nabrusite ali zamenjajte. - Zamenjajte verigo. - Ponovno sestavite z verigo v pravilni smeri.